

WELCOME
TO MY COUNTRY



PASSPORT



WELCOME TO MY COUNTRY

**UN TRABAJO DE FERNANDO LEÓN DE ARANOA
Y ELENA ANAYA FILMADO EN LOS CAMPOS DE
REFUGIADOS DE ETIOPÍA, EN COLABORACIÓN
CON ACNUR.**

Hay en el mundo un país que no conoces. No aparece en los mapas. No tiene fronteras, moneda propia, ni bandera. No tiene playas ni hoteles, ni monumentos, ni comida típica y hasta él nunca llegan los turistas.

Sus habitantes hablan todas las lenguas, practican todas las religiones, son de todas las razas. Pero ninguna compañía aérea te llevará hasta él.

Para conocerlo no necesitas pasaporte ni visa. Necesitas sólo haberlo perdido todo: tu casa, tu familia, tu trabajo, tu vida, tal y como la conocías hasta ahora.

Necesitas haber sido amenazado, haber sentido tu vida y la de los que amas en peligro. Haber sido encañonado, torturado, perseguido, vejado... Necesitas haber tenido miedo.

Los que viven en él se llaman refugiados. Quisieran salir de él pero no pueden.

El país de los refugiados lo habitan hoy más de 45 millones de personas, pero su población crece cada día.

¡Bienvenidos al país de los refugiados!

ACNUR presenta:

REFUGIADOS

Guión y dirección: Fernando León de Aranoa

Con: Elena Anaya, Maida Ismaili, Joseph Bol, Nadjamadin Amar, Mahasin Babekir, Sumaia, Melesse Tegegne y Guindo Mahamadou

Producción: Pilar de Heras

Fotografía: Julio Azcárate

Montaje: Yago Muñiz

Música: Arnau Bataller

Sonido: Julio Azcárate, Yago Muñiz y Daniel Peña

Duración: 25 minutos

Una producción de REPOSADO para ACNUR.

En noviembre de 2012, Fernando León de Aranoa y Elena Anaya viajaron a Etiopía a los campos de refugiados en las regiones de Dollo Ado y Assosa, que acogen a decenas de miles de refugiados somalíes y sudaneses. Allí filmaron este breve documental que se puede ver junto con otros dos spots en la página web www.welcometomycountry.es



producciones cinematográficas prod
reposado
producciones cinematográficas prod



**UNHCR
ACNUR**

La Agencia de la ONU para los Refugiados

Con la colaboración de:





ELENA ANAYA

Elena Anaya nació en Palencia (España), el 17 de Julio de 1975. Desde pequeña quiso ser actriz y con 18 años se fue a Cádiz para realizar las pruebas de acceso a la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid (RESAD).

Su primera oportunidad en el cine le llega con *África* (1996) una película de Alfonso Ungría. Se muda a Madrid para compaginar trabajo y estudios en la RESAD; sin embargo ese mismo año recibe una llamada de Fernando León de Aranoa para interpretar un personaje en su película *Familia* y se ve obligada a abandonar los estudios en la escuela pública.

Elena sigue estudiando en la escuela privada de Juan Carlos Corazza y protagonizando películas como *Grandes ocasiones* (Felipe Vega, 1998), *Finisterre* (Xavier Villaverde, 1998), *Lágrimas negras* (Fernando Bauluz y Ricardo Franco, 1998), *Las huellas borradas* (Enrique Gabriel, 1999), *El invierno de las Anjanas* (Pedro Telechea, 2000) y *El árbol del penitente* (José María Borrel, 2000).

En 2001 su carrera da un giro importante cuando Julio Médem le envía el guion de *Lucía y el sexo*. Gracias a su gran interpretación en la película, Elena consigue el reconocimiento nacional con una nominación al Goya 2002 a la Mejor Actriz Secundaria y el premio a la Mejor Actriz de Reparto que entrega la Unión de Actores.

Tras el éxito de *Lucía y el sexo*, recibe un aluvión de llamadas y de oportunidades: colabora en *Sin noticias de Dios* (2001) de Agustín Díaz Yanes, compartiendo cartel con Penélope Cruz y Victoria Abril; Pedro Almodóvar le ofrece un papel en *Hable con ella* (2002); rueda *Rencor* (2002) de Miguel Albaladejo; *La habitación azul* (2002) producción mexicana del director Walter Doehner; y *Dos tipos duros* (2003) una comedia de Juan Martínez Moreno, con Rosa María Sardá, Antonio Resines y Jordi Vilches.

El salto internacional llega en el año 2003 cuando el director Stephen Sommers (*La Momia*), después de rodar en Los Ángeles el thriller *Stage kiss*, la elige para actuar en la superproducción *Van Helsing* (2004) junto a Hugh Jackman. Posteriormente comparte cartel con Gary Oldman en *Dead fish* (2004) de Charley Stadler. Ese año fue considerada una de las mayores estrellas del cine europeo por la European Film Promotion.

En los tres años siguientes participó en producciones españolas como *Frágiles* (Jaume Balagueró, 2005), *Alatriste* (Agustín Díaz Yanes, 2006), *Miguel y William* (Inés París, 2007) y *Savage Grace* (Tom Kalin, 2007) junto a Julianne Moore.

El año 2008 fue un año incesante para la actriz en el que comenzó trabajando en Francia en el rodaje *L'instinct de mort* (Jean-François Richet) con Vincent Cassel y Gérard Depardieu, a continuación viajó hasta El Cairo para trabajar en un drama romántico dirigido por Ruba Nadda con el nombre de *Cairo time*. Posteriormente se coloca de nuevo a las órdenes de Agustín Díaz Yanes en *Sólo quiero caminar*. Concluye el año en la isla Canaria de Hierro rodando la película *Hierro* (Gabe Ibáñez).

En el 2009, Elena protagonizó el largometraje *Habitación en Roma*, escrito y dirigido por Julio Medem, donde interpretó al personaje de Alba. A su vez rodó la película francesa *A bout portant*, dirigida por Fred Cavayé encarnando el personaje de Nadia.

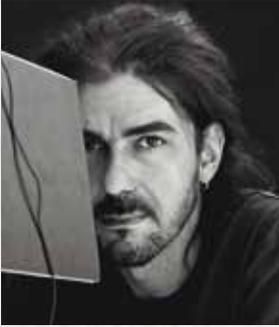
En el 2010 Pedro Almodovar la ofrece protagonizar, junto a Antonio Banderas, su película *La Piel que habito*. Por esta película ganará el premio Goya 2011 a la Mejor Actriz.

En 2012, recibió el Premio honorífico Málaga Sur, que entrega cada año el Festival de Cine de Málaga.

Terminó el año rodando en Argentina *Pensé que iba a haber fiesta* y en los primeros meses del 2013 ha rodado *Todos están muertos*, dirigida por Beatriz Sanchís.

Desde hace un año colabora con ACNUR y ha apoyado distintas campañas a nivel nacional e internacional en favor de los refugiados.





FERNANDO LEÓN DE ARANOA

Fernando León de Aranoa, guionista y director de cine, es licenciado en Ciencias de la Imagen por la Universidad Complutense de Madrid.

Tras una extensa carrera como guionista de cine y televisión, se inicia en la dirección con *Familia* (1996), que obtiene el Goya de la Academia a la Mejor Dirección Novel, así como el premio Fipresci de la crítica especializada, el del Público y el de mejor Director Novel en la Semana Internacional de Cine de Valladolid.

Barrio (1998), su segunda película, recibe tres premios Goya, entre ellos al Mejor Guión y a la Mejor Dirección, así como el premio Fipresci y la Concha de Plata al mejor Director en el Festival de Cine de San Sebastián.

Los lunes al sol (2002) obtiene cinco premios Goya, entre ellos a la Mejor Película y al Mejor Director, un Ariel de la Academia mexicana a la mejor película Iberoamericana, así como el premio Luis Buñuel, y el premio Fipresci y la Concha de Oro a la Mejor Película en el Festival de Cine de San Sebastián, entre otros galardones internacionales. *Princesas* (2005), presentada en el Festival de Cine Independiente de Sundance, obtiene tres premios Goya de la Academia.

Amador (2010) fue presentada en el Festival Internacional de Cine de Berlín, y galardonada con los premios al Mejor Director y a la Mejor Intérprete en el Festival de Cine de Guadalajara, México, y con el premio del jurado en el festival de cine de Valenciennes, Francia, entre otros.

Como documentalista, escribe y dirige *Buenas noches, Ouma* (2007), segmento de la película colectiva *Invisibles*, ganadora del Goya de la Academia al Mejor Largometraje documental. Escribe y dirige *Caminantes* (2001), premiado en los festivales de La Habana, Los Ángeles y Nueva York. Escribe y co-realiza *Izbjieglice, Refugiados en Bosnia Herzegovina* (1995), y participa como guionista en *La espalda del mundo* (1998).

Autor de artículos y cuentos, ha sido galardonado con el premio de narrativa breve Camilo José Cela, y en dos ocasiones con el Antonio Machado.

Ha publicado los libros *Contra la hipermetropía* (Debate, 2010), y *Aquí yacen dragones* (Seix Barral, 2013).

Dibujante e ilustrador, colabora ocasionalmente como docente con la Escuela Internacional de Cine de San Antonio de los Baños, en Cuba, así como con el Instituto Sundance, en Utah, Estados Unidos.

En 2004 funda su propia productora, REPOSADO.

**HAY UN PAÍS PARA EL QUE NO
NECESITAS PASAPORTE.**

EL PAÍS DE LOS REFUGIADOS

Conflictos armados y enfrentamientos étnicos y religiosos. Violaciones de derechos humanos. Cierres de fronteras y expulsiones. Discriminación racial, de género y violencia xenófoba.

Cada cuatro segundos, una persona se convierte en refugiada. Decenas de miles de personas, a menudo los miembros más pobres y vulnerables de la sociedad, se ven obligadas a abandonar sus casas y huir hacia otros lugares para sobrevivir. Pero no tienen ninguna garantía de encontrar seguridad. Tanto si escapan a otro país como si se quedan en el suyo, los refugiados y desplazados afrontan siempre viajes llenos de riesgo. Quienes logran llegar al destino deseado a veces se encuentran también con nuevas amenazas y peligros.

El año 2012 estuvo marcado por crisis de refugiados que alcanzaron niveles nunca vistos en la década anterior. Conflictos como los de Siria, Malí, Sudán y la República Democrática del Congo, obligaron a más de 1,1 millones de refugiados a huir hacia países vecinos y a 6,5 millones de personas a desplazarse dentro de las fronteras de sus países, casi el doble que en 2011.

A finales de 2012 el "país de los refugiados" contaba con 45 millones de habitantes, casi la población de España. Entre ellos se encuentran 15,4 millones de refugiados, 28,8 millones de desplazados internos y cerca de un millón de solicitantes de asilo.



ACNUR, la Agencia de la ONU para los Refugiados, fue creada por la Asamblea General de Naciones Unidas en 1950 para brindar protección internacional y asistencia a las personas refugiadas y buscar soluciones duraderas para ellas. ACNUR protege los derechos y asiste no sólo a refugiados, sino también a otros colectivos como los solicitantes de asilo, refugiados retornados, apátridas y desplazados internos. En la actualidad, ACNUR tiene bajo su amparo 36 millones de personas en 126 países. Más del 85% de su personal trabaja sobre el terreno, a menudo en condiciones difíciles y peligrosas.

Durante más de seis décadas de trabajo, ACNUR ha proporcionado asistencia unos 60 millones de personas que han huido de la guerra, la persecución y las violaciones de derechos humanos. En reconocimiento a su labor, la Agencia recibió el Premio Nobel de la Paz en 1954 y 1981 y ha sido galardonada con el Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional en 1991.

Los programas de ACNUR dependen en un 98% de contribuciones voluntarias de gobiernos, fundaciones, empresas, socios y particulares. Gracias a este apoyo podemos llevar ayuda de emergencia y salvar vidas de miles de personas que lo han perdido todo menos la esperanza de reconstruir sus vidas y volver un día a sus países.

Para más información:

Departamento de Comunicación de la Delegación en España de ACNUR
Tfno: 91 556 36 49 / 91 556 35 03
Avenida General Perón nº 32, 2ª
28020 Madrid
www.acnur.es



**UNHCR
ACNUR**

La Agencia de la ONU para los Refugiados